

DÉTOURS EN TOURNUSCOIS



29 août au
1^{er} sept. 2019

UCHIZY - TOURNUS - ROYER

ÉDITO

" L'heure est aux Détours dans ce beau Tournugeois qui nous accueille pour la 11ème année consécutive.

Uchizy est en ébullition, les chapiteaux s'impatientent, les scènes de cirque et de concerts sont dressées. Bientôt, acrobates, clowns, musiciens et spectateurs habiteront ensemble ces lieux éphémères le temps d'une soirée, ou deux, ou trois... le temps d'échanger, rencontrer, s'abreuver, se divertir, s'échapper, revenir, partager et vibrer.

Battre le pavé tournusien, comme chaque année, un samedi après-midi.

Et au détour des rues d'un beau Royer tout endimanché, entendre des rythmes du Bénin, apercevoir des mimes japonais, des trapézistes bourguignonnes ou flâner le temps d'un quart d'heure américain...

4 jours, 17 compagnies, 26 spectacles...

Bon festival à tous, merci d'être là, merci aux artistes et à tous les acteurs de cette nouvelle édition.

Que la fête commence ! "

Amélie et Quentin

L'organisation du festival

Le festival est organisé par Le Galpon, association loi 1901, présidée par Patrick GERMAIN. Fonctionnant depuis 13 ans, elle a en charge la gestion d'un lieu de résidence pour artistes, l'organisation, la promotion et la diffusion d'événements culturels. Elle offre accueil, conseil artistique et accompagnement associatif.

L'association compte environ 1000 membres à ce jour, une quinzaine de bénévoles permanents gèrent les activités du Galpon « au quotidien ».

Les membres actifs de l'association regroupent des compétences diverses nécessaires à l'organisation





d'événement tel que Détours en Tournugeois :
musiciens professionnels, techniciens du spectacle,
chefs de projets, cuisiniers, décorateurs, artisans.

Coordination Patrick GERMAIN / Elisa GOURLIER

Direction artistique Amélie VENISSE / Quentin MAROTINE

Direction technique Etienne GABAUT

Les bénévoles

Une centaine de bénévoles se mobilise chaque année, condition indispensable à la réussite du festival. A l'image du public du festival, l'équipe bénévole est métissée tant sur le plan des origines, de l'âge que des compétences. C'est une force indéniable qui laisse augurer de belles perspectives d'avenir.

La participation des communes

L'accord entre la communauté de communes du Tournugeois et le Galpon stipulant qu'en 5 ans le festival devait avoir fait le tour des communes du Tournugeois avait été tout naturellement reconduit. Associer 2 ou 3 communes chaque année n'est pas une mince affaire en termes d'organisation mais c'est un facteur évident de lien, d'échanges entre les habitants des différentes communes. Ceci permet également aux plus petites communes, qui n'auraient pas les infrastructures pour accueillir « le village du festival », de bénéficier de spectacles de qualité le dimanche.

UN FESTIVAL AU CHAPEAU

La participation libre (ou « au chapeau ») chère à notre fonctionnement est la garantie de la survie du festival. Pas de billetterie, donc, mais des chapeaux qui vous seront présentés à l'issue des spectacles et dans lesquels chacun est invité à participer en fonction de ses moyens, de ses envies, de ses coups de cœur ...

On compte sur vous !





UCHIZY

TURBO DANCING

Radio entertainment et DJ set

Une arme de destruction
positivement massive !!!
Une station de radio fm
aussi mobile que débile !!
Une équipe de professionnels
de l'information à votre dispo-
sition 24H/24 !!
Une bande son aussi efficace
que kojak est chauve !!
Un lieux de convivialité qui res-
pire le bon goût !!
et bien oui c'est tout ça en
même temps,

TURBODANCING 108FM !

<https://www.turbodancing.com>

JEUDI 19H30 /
VENDREDI ET SAMEDI 00H30

EN CONTINU
VENDREDI ET SAMEDI 19H - 23H

LES SPECTACLES

LE MUSÉE ITINÉRANT DE GERMAINE

Parcours scénographique et sonore

Le musée itinérant de Germaine, est un parcours scénographique et sonore qui nous dévoile les portraits de femmes, aux vies (presque) ordinaires. Après avoir traversé près d'un siècle, ces femmes ont accepté de nous transmettre leurs vécus. Nous les avons écouté tout simplement. À elles toutes, elles nous parlent d'une condition, la féminine. Ces femmes vous parlent de nous, de vous, d'un temps révolu, de notre modernité et d'une forme d'éternité.

Création sonore :

Christina Firmino / Collectif item

Création scénographique :

Clémentine Cadoret

Photographies : Franck Boutonnet & Romain Etienne / Collectif item

Coordination Artistique :

Jean-Baptiste Sugier

<https://www.centreaminaire.com/musee-itinerant-de-germaine>

JEUDI à partir de 20H

EN CONTINU
VENDREDI ET SAMEDI 19H - 23H



LES FRÈRES TROUBOUCH

UCHIZY

CIRQUE (60')

C'est un peu comme Astérix et Obélix sans le village et les romains. Ils ne courent plus les sangliers mais derrière des vélos. Les moustaches sont là mais ils ont changé de chemises. Puis ils inventent leur potion magique pour que le gros puisse monter sur le petit.

Le petit il balance des claques au gros et le gros il devient fou. Après ils sont quand même copains parce que ça fait rire les gens. Ils portent toujours des casques au cas où le ciel leur tombe sur la tête et quand ils se parlent ils crient et ils chantent, alors après ils dansent. À la fin, comme ils ne sont que deux, ils font un mini banquet/festin. Ils sont fous ces Frères Troubouch.

Ce spectacle d'extérieur adapté à tout public fait intervenir vélo, acrobaties, humour et chansons. Une invitation à partager leur interprétation bien particulière de l'amour fraternel. Ce spectacle de 45 minutes se conclue sur un grand barbecue offert à tous.

<http://troubouch.com/spectacle.html>

VENDREDI 20H30



UCHIZY

PAR LE BOUDU

CLOWN (60')

Il a un peu mal au coeur, trop bu... sans doute le foie, les petites bières ou peut-être le Coeur lui-même, son pauvre coeur d'ogre, ou bien cette satanée rouille qui inexorablement agit sur toutes choses, sur les poêles, les coeurs et le reste... Enfin, il faut bien se remettre au boulot, aller voir les bons petits gars et les petites filles, siroter quelques verres, regarder les couchers de soleil, se faire des petits gueuletons et puis être méchant du mieux qu'on peut.

Faut bien vivre...

Remerciements : Catherine Germain, François Cervantes, Titoune, Nicotin, Le Prato, Les Saltimbanques, Le Colibri et tous les théâtres qui ont accueilli Par le Boudu.

de et par Bonaventure Gacon (à partir de 10 ans)

<http://www.parleboudu.fr>

VENDREDI 22H



TOURNUS, CENTRE VILLE Place Carnot

LES BATTEURS DE PAVÉS



THÉÂTRE DE RUE (50')

Germinal

Étienne Lantier, mineur au chômage arrive sur un carreau de mine du Nord de la France. Prenant fait et cause pour les mineurs, il les pousse à la grève quand la compagnie décide de baisser les salaires.

Adaptation du chef d'œuvre d'Émile Zola, Germinal met en scène la lutte des classes au gré d'un spectacle interactif où les enfants vont jouer presque tous les rôles.

Conception et jeu : Emmanuel Moser & Laurent Lecoultre

<http://www.batteursdepaves.com/spectacle/germinal/>

SAMEDI 15H30



CIE SASEO

TOURNUS, CENTRE VILLE
Place de l'hôtel de ville

CIRQUE (60')

Cabaret de Poche

Un petit spectacle, enfin un grand cabaret, format de poche ou plutôt un grand spectacle sous forme de cabaret mais pas n'importe quel cabaret. Ici tous les numéros sont tirés au hasard.

Oui on a bien dit au HASARD !!!

Enfin presque...

Le quatuor improbable installe en un clin d'oeil le décor du cabaret... Un paravent sommaire, quelques cubes dorés, une piste rouge molletonnée, des paillettes dans les poches, un bout de ficelle qui se transforme en chapiteau, c'est le défi de Saseo.

Ici les prouesses circassiennes s'enchaînent sur une piste de 2 mètres de diamètre, colorent l'espace, débordent de scène et réveillent les voisins !

De et avec

Florian Carrié, Camille Fiorile, Léo Mounier, Olivier Rodier

Regard extérieur

Pierre Déaux

<http://saseo.org/spectacles/#cabaret-de-poche>

SAMEDI 17H



UCHIZY

CIE AVIS DE TEMPETE

CIRQUE (45')



Comme un vertige

Les Airs comme étrange terrain de jeu

Deux acrobates. Deux musiciens. Du Rock'n'roll et du Vertige

Des personnages en quête de fraternité, d'amour et d'identité.

Sur cette mystérieuse structure aérienne de fer et de rouille, le risque est présent, mais chacun caresse le vide avec grâce et prouesse pour se sentir vivants .

Ils se tiennent par la main, toujours prêts à se rattraper pour ne pas tomber. Confiance, entraide, jalousie, amour, conflit se mêlent dans un univers de poésie, d'interdit, de peur, de lumière, et de joie où tout est possible.

La relation entre frère et sœur n'est pas de tout repos, surtout quand tout se passe dans les airs...

Distribution :

Circassiens : Louise Faure, Bruno Lussier

Musiciens : Jocelyn Lécuyer et Jean Benoît Nison

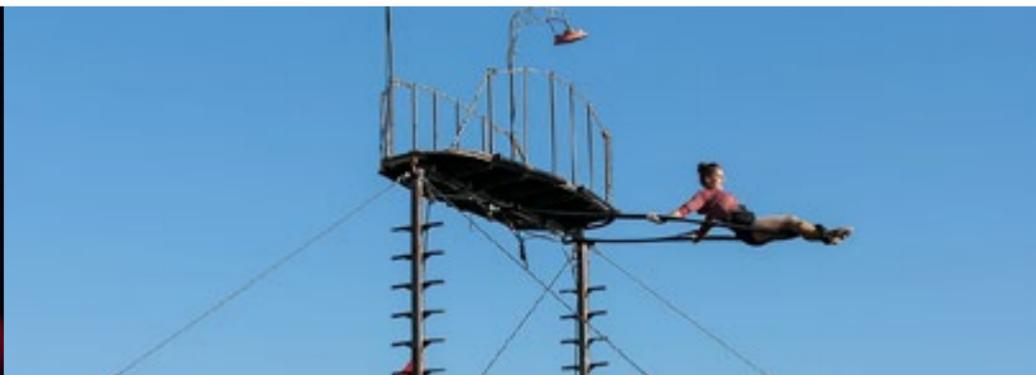
Régisseur général et lumière : Sylvain Colas ou Adrien Maheux

Régisseur son : Jeannick Launay

<https://www.cieavisdetempete.com/comme-un-vertige>

SAMEDI 19H

avec le soutien de



UCHIZY

CIE POL & FREDDY



CIRQUE (60')

Cirque démocratique de la Belgique

Inspirés par une Belgique détentrice du record mondial du pays ayant connu la plus longue période sans gouvernement (541 jours), le trio présente un spectacle très Belge et donc très démocratique... Les spectateurs ont le droit et le devoir de voter pour décider de la forme et du contenu de ce qu'ils regardent. Au premier abord c'est un cabaret dans lequel tout semble possible : un numéro de jonglage avec de la vaisselle en porcelaine, un numéro de claquettes en chaussures de ski ou encore un saut de 4m de hauteur dans une piscine de 30 cm de profondeur. En réalité c'est aussi une enquête humoristique sur les frontières de la démocratie et les tendances dictatoriales de la majorité...

de et avec : Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere, Gab Bondewel
production: Pol & Freddy vzw

<http://www.cirquedemocratique.be/fr/about-us/>

SAMEDI 21H15



Duo musical & clownesque (60')

Nola radio

ROYER

Nola Radio raconte l'histoire de la musique noire américaine dans l'émission de Jeanne Merlot qui reçoit le légendaire Big Bill Broonzy. Entre le bluesman et la speakerine, les fausses notes s'accumulent. Une interview "live" où tout peut arriver, en musique, en douce ou en catastrophe.

Il a vécu les grands moments du Blues. Vous allez vivre un grand moment de musique. Elle va vivre un grand moment de solitude.

Duo clownesque qui retrace en musique les origines du Blues.

Equipe artistique :

Julie Maingonnat – comédienne François
Michel – musicien



DIMANCHE 14H

DIMANCHE 15H30

Le si vous plaît

MIME (30')

Silences amusants d'un couple en blanc

C'est une histoire, celle d'un homme et d'une femme qui vivent une douce histoire d'amour. Avec eux, à travers eux, le quotidien acquiert un caractère loufoque. Tout vire à l'improbable.

Un match de tennis en double se transforme en un ballet surréaliste, une séance de photos devient une lutte hilarante contre un vent d'enfer et l'on fait l'amour du bout des doigts dans de grands tourbillons de plaisir. La caricature est toujours bien sentie et ce talent tout japonais pour l'excès donne au spectacle une puissance comique rare.

Avec Nozomi et Takeshi



Concert exploratoire pour bouger les pieds, le cœur et l'esprit !

Plus verte ailleurs (70')

Allons-y, tous unis dans le grand vortex zinzin de l'Orchestre Ducoin ! Voir si l'éléphant glougloute, si le dindon barrit.

PLUS VERTE AILLEURS est un concert à vivre et à voir, un chant qu'on se partage.

C'est une promenade avec six musiciens acteurs, ouvriers d'un concert déconcertant.

C'est emboutir le code, débouler pour tout dépouiller et aux poules le protocole !

Antoine Hefti : Batterie / Chant

Florent Thibault : Banjo / Texte

Le Bars Gwenn : Saxophone / Chant

Le Moulllec Nicolas : Contrebasse / Chant / Textes

Quinart Thomas : Saxophone / Flute

Riteau Gaël : Trompette / Chant / Textes

Police Quentin : Régie / saxophone

Bourdon Hélène : Régie / accueil / éclairceuse

DIMANCHE 16H15

<http://www.compagnieducoin.com>



ROYER

CIE MESDEMOISELLES

CIRQUE (50')

MEMENTO

Creusement d'un monde entre elles et elles-mêmes. Sur un terrain à priori aride, 3 femmes mettent en scène leur naissance, leur vie, leur mort. Tour à tour femme racine, femme tubercule ou femme aux fleurs, elles creusent, enterrent, déterrent leurs paroles, leur voix, leurs désirs, leurs peurs.

La vie n'a pas dit son dernier mot. « MEMENTO » traverse, entre voix, corps et cirque, un cycle absurde et délirant où vie et mort s'arrangent pour vivre au mieux. Inspirées des trois Parques, c'est avec humour et dérision que ces trois femmes célèbrent le cycle au sens large, car il s'agit bien d'en rire et comme disait Pétula Klark : « J'ai envie de vivre, malgré le vide ».

De et avec :

Laure Bancillon, Anna Von Grünigen

& Claire Nouteau

Mise en scène :

Jean-Yves Pénafiel

<https://www.facebook.com/pg/CieMesdemoiselles/>

DIMANCHE 17H30



CIE MESDEMOISELLES MEMENTO

Les étrangers familiers *Un salut à Georges Brassens*

Une belle idée ne fait pas toujours un grand spectacle, mais parfois, une alchimie rare fait d'un beau projet un moment magique, riche et surprenant. Ainsi, le miracle opère : chacun au service de l'autre, Les Musiques à Ouir réinventent ensemble Brassens, entre imagination, invention et respect. Et on se surprend à découvrir des musiques mille fois entendues, et l'on entend pour la première fois des textes si souvent écoutés. Entre étrangeté et familiarité, les arrangements musicaux font voler la poussière du temps et révèlent des textes tout neufs. Cette bande de musiciens issus du jazz et des musiques environnantes, blues, folk, redonne vie à la colère, la tripe, le désir et la tendresse du rebelle de Sète. La chanson de Brassens est universelle ; elle est une ritournelle où chacun se retrouve chaviré, ému, enfant, aïeul, aimant, passant, aimé, fleur, arbre, oiseau...

Conception artistique - Denis Charolles

Musique

Boule : chant

Eric Lareine : chant

Denis Charolles : chant, percutterie, arrosoir, graviers, clairon et guitare

Claude Delrieu : chant, accordéon, guitares

Elodie Pasquier : clarinette

Julien Eil : clarinette basse, flûte traversière, saxophone baryton et synthétiseur

François Pierron : contrebasse

Technique

Cédric Le Gal : technicien son

Les Etrangers Familiers Reprise 2018 – Coproduction avec la Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau
Les Musiques à Ouir - Ensemble musical subventionné par la DRAC Normandie et la Région Normandie.

<https://musicaouir.fr/creation/les-etrangeurs-familiers-un-salut-a-georges-brassens>

JEUDI 21H



• • • La Compagnie du Coin est un collectif de musiciens tourangeaux aux multiples savoirs, aux multiples talents, aux multiples envies. Depuis 20 ans (En 2018!) , à travers ces différentes formes artistiques, de l'Espérance de St-Coin à L'Orchestre Ducoin, la Compagnie du Coin s'attache à une identité artistique commune : la relecture des genres musicaux et le détournement de leurs codes traités avec humour, poésie et dérision !

Ils nous font l'honneur de nous accompagner avec toute leur virtuosité et leur folie pendant les 4 jours du festival.

La cérémonieale *Concert-interactions à hauteur d'homme alliant musiques, danses, chants et célébrations imaginaires.*

Chic et élégant en toutes circonstances, l'Orchestre Ducoin vous laissera entrevoir les rites parfois crus et sauvages du pays St-Coinnais. Baignades en eaux absurdes. Car-wash mental. Euphorie Collective. Tant inspiré des rites carnavalesques haïtiens que des folklores du Dahomey et de Java,

Florent Thibault (Clint Ducoin) – Guitare électrique

Hefti Antoine (Jimmy Ducoin) – Percussion – batterie

Le Bars Gwenn (Willy Blondin) - Saxophone Ténor

Le Moullec Nicolas (Jean Jovial Ducoin) – Basse

Quinart Thomas (Angello Schillachi) – Saxophone, flute, scie musicale

Riteau Gaël (Mouloud Alzaoui) – Trompette et voix

<http://www.compagnieducoin.com/orchestre-ducoin-la-ceremoniale>

JEUDI 23H



UCHIZY

SUPER PARQUET

Musique psychédélique d'Auvergne

Super Parquet ressemble à une ébouriffante exploration des musiques traditionnelles couplée à une ahurissante recherche sonore électronique. Ça n'existait pas, ils l'ont inventé. Une musique un peu sauvage, animale, où la cornemuse emblématique de l'Auvergne vient flirter avec les sons synthétiques des machines. Un banjo s'énerve, s'électrise, s'enflamme. C'est prenant, c'est planant, c'est dansant, c'est fait de tension et sans concession.

Avec

Julien Baratay : Voix, machines

Antoine Cognet: Banjo

Simon Drouhin: Machines, boîte à bourdons

Louis Jacques: Voix, Cabrette

Léo Petoïn: Clef de voûte du son.

<https://www.facebook.com/SuperParquet>

VENDREDI 23H



INFERNAL BIGUINE

UCHIZY

Bal antillais

Infernal Biguine propose un bal antillais où Biguine, Mazurka et Valses créoles invitent à la danse et au voyage. Cet orchestre à l'instrumentation atypique, se sert des sonorités authentiques comme des plus actuelles pour en régénérer le genre.

A ce répertoire, actuellement peu joué, Infernal Biguine emprunte ses mélodies heureuses et ses rythmes diaboliquement dansants comme sources d'improvisations et de relations aux publics.

Akram Chaïb
Sebastien FINCK
Antoine Chaunier
Raphaël BAYLE
Lucas Spirli
Adrien Amey

<https://infernalbiguine.bandcamp.com/releases>

SAMEDI 22H30



Infernal Biguine

ROYER

FANFARE OLÀÏTAN

DIMANCHE
13H30 - 15H - 18H30

La fanfare Olaitan, qui signifie «la source ne tarie jamais», est composée de musiciens unis pour valoriser la culture traditionnelle du Vaudou, dont le Bénin en est le berceau.

Les cuivres et les percussions se mêlent pour ne faire plus qu'un unisson, à ressentir en dansant et en chantant. On n'écoute pas la fanfare Olaitan, on la suit, on la vit et on la partage.

Assinou Cyprien : Percussions et chant.
Gnanmassou Jules : Percussions. et chant.
Yambode Simon : Percussions et chant.
Houannou Calliste : Trompette et chant.
Takpa Christophe : Trombone et chant.
Tossou Edmond : Soubasophone et chant.



<https://www.znproduction.fr/fr/artistes/olaitan>

Avis de PasSages

DIMANCHE
13H30 - 15H - 18H30

Swing manouche

Le trio Avis De PasSages pend à ses 16 cordes des thèmes venus d'une autre époque dans un swing résolument rétro-moderne... une musique pleine de sagesse... la musique de Django !
Un trio « du cru » pour un apéritif champêtre et musical.



Avec Thierry Meunier, Miguel Correia et Jimmy Dupupet

ROYER

DIMANCHE

COIN LECTURE

de 14h à 18h

en partenariat avec
la bibliothèque municipale
de Tournus



L'HEURE DU CONTE

animée par Florence Desbrosses, passeuse d'histoires

à 15h00 et 17h15 (30')

3-6 ans, jauge limitée. Réservations sur site

SCÉNOGRAPHIE ET DÉCORATION

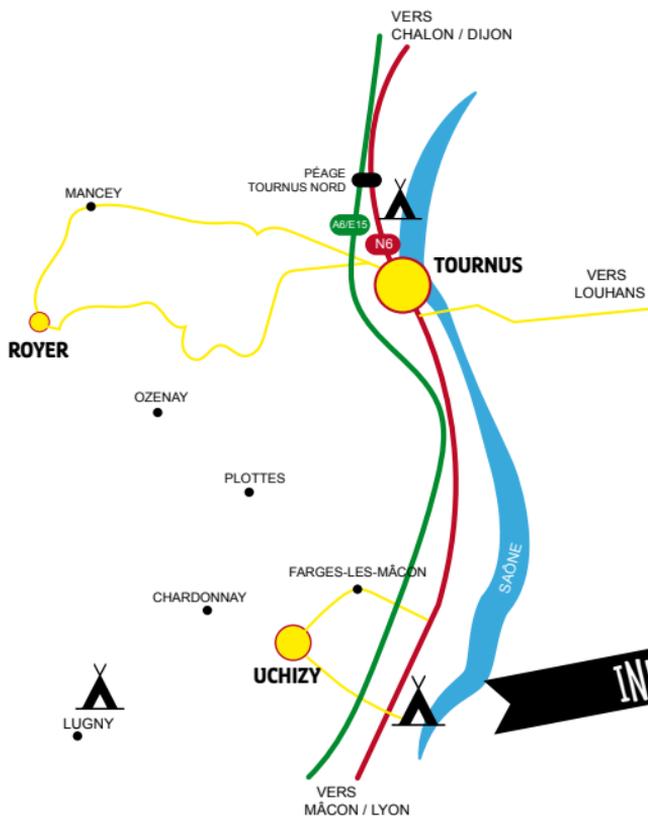
www.passe-mural.fr

passé Mural

fresques partout & par tous

UN ÉVÈNEMENT ORGANISÉ PAR :





+ d'infos et programmations
détaillées des Compagnies :

www.detoursentournois.com
www.legalpon.com



N'oubliez pas nos chapeaux !
La garantie de la survie du festival

FESTIVAL ET SPECTACLES À PRIX LIBRE !



Pensez à réserver pour le repas du dimanche à Royer
legalpon@gmail.com

Buvettes / Restaurations locales et artisanales / Espace sécurisé Croix rouge
Prévention des conduites à risque / Gestion des déchets-compostage / Éco cup

GOÛTS ET DÉTOURS



PLACE AUX VERTUEUSES DE LA TABLE !

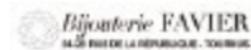
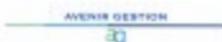
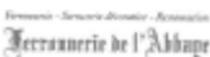
Faites un détour savoureux lors de votre passage dans le Tournugeois, territoire des arts culinaires depuis toujours.

Viticulteurs, restaurateurs, hôteliers, producteurs locaux sont partenaires des «Détours» depuis sa création.

Nous vous invitons, entre deux spectacles à découvrir ou redécouvrir leur savoir faire, profiter de leurs conseils, vous délecter de leurs multiples talents...



Merci...



Bar de l'Hotel de Ville
Tabourin Stephane
Delorme Thibault
Arôme Voyageur
Symbiose coiffure
Travail et Services
ICBL
Café de John
Le Sauvage
Auto-Ecole Ogier
Boutique N'Diatte
Cordo'Services
Espace Bazar
La Bohème (SJ BETA)
La Tour du Trésorier
Nature Santé
Renault Pageaud
Tabac Presse DUMONT

Yoga Ambika
Zebre bleu
La vitrine de l'atelier – Rhetat
Cardon (SARL)
Motel Saône - la Mirandole
Le reflet du bien être
Shoes ME
Les Caves de Saint Valérien
Aquarelle coiffure
JS Sport Tournus
Milane boutique (ITALA)
Pressing Tournusien
Bucillat - La mercerie de Tournus
H2O coiffure
Côté Vrac & Bio
L'atelier couture
RS coiffure

et aux NOMBREUX Particuliers et BÉNÉVOLES qui nous soutiennent...